

A.A. 2026 - 2027

**Regolamento didattico del Corso di studio in
*Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica (L-12)***

PARTE GENERALE

Art. 1 - Premessa e ambito di competenza

Il presente Regolamento, in conformità allo Statuto e al Regolamento Didattico di Ateneo, disciplina gli aspetti organizzativi dell'attività didattica del corso di studio in Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica nonché ogni diversa materia ad esso devoluta da altre fonti legislative e regolamentari.

Il presente Regolamento è deliberato dal competente consiglio a maggioranza dei componenti e sottoposto all'approvazione del consiglio di Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, in conformità con la normativa vigente e con il Regolamento Didattico di Ateneo.

Art. 2 - Requisiti di ammissione. Modalità di verifica

Per iscriversi al Corso di studio in Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica è necessario essere in possesso di un diploma di scuola secondaria di 2° grado o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dai competenti organi d'Ateneo.

L'iscrizione al corso di studio è subordinata al superamento di un esame di ammissione. La prova di conoscenze linguistiche e culturali in lingua italiana consiste nella soluzione di 80 quesiti di lingua italiana, logica e logica linguistica (test A: test a scelta multipla). Inoltre, per i candidati che intendano studiare la lingua inglese, è prevista una prova di livello B1 di tale lingua (test B), le cui modalità sono dettagliate nel bando di ammissione annuale.

Sono richiesti per l'accesso:

- conoscenze e competenze linguistiche pari a un livello B1 del Quadro di riferimento europeo - con verifica all'ingresso - per la lingua inglese,
- ottima padronanza della lingua italiana scritta e orale.

La verifica delle competenze linguistiche e culturali in ingresso avviene in concomitanza del test d'ammissione, attraverso il controllo delle conoscenze di logica, logica linguistica e lingua italiana e cultura generale. La soglia stabilita per il superamento della verifica è di 40 punti su 80. Gli studenti e le studentesse ammessi al corso di studio che non abbiano superato il livello dei requisiti minimi acquisiscono un obbligo formativo aggiuntivo e dovranno presentarsi alla fine del primo anno di corso a un controllo dei requisiti minimi, la cui forma viene stabilita dalla Commissione medesima.

Tutti gli studenti e tutte le studentesse che non abbiano conseguito il diploma di scuola secondaria di 2° grado in Italia dovranno dimostrare di possedere una padronanza della lingua italiana di livello **pari ad almeno B2** (B1 per gli studenti e le studentesse cinesi del progetto Marco Polo) **per potersi iscrivere**. Gli studenti e le studentesse che superano il test di ammissione per un corso a numero programmato

erogato in lingua italiana non saranno tenuti a sostenere la prova di italiano perché la conoscenza linguistica si intenderà automaticamente verificata a livello B2 con il superamento del test.

Anche nel caso di passaggi da altri corsi di studio dell'Ateneo genovese, ovvero in caso di trasferimento da corsi di altri Atenei, l'iscrizione al corso di studio è subordinata al superamento dell'esame di ammissione di cui sopra. Un'eventuale esenzione dall'esame di ammissione per chi ha già sostenuto e superato con esito positivo un'analoga prova per un CdS della stessa tipologia e della stessa classe di laurea viene deliberata dal CCS, su parere favorevole della Commissione Pratiche studenti del Dipartimento di Lingue e culture moderne, esclusivamente nei casi in cui la valutazione della carriera precedente consenta la determinazione di una posizione didattica di secondo o terzo anno di corso, fatta salva la disponibilità di posti per le lingue prescelte.

Art. 3 - Attività formative

Le attività formative comprendono lezioni frontali, seminari, esercitazioni di laboratorio, moduli didattici a distanza, stage e soggiorno all'estero. Gli obiettivi formativi del Corso di studio sono indicati nell'Art. 4 del presente Regolamento.

Secondo quanto disposto dal DM 270/2004, le verifiche relative alle attività formative previste non superano il numero di 20.

L'elenco degli insegnamenti attivabili e delle altre attività formative, con l'indicazione dei corrispondenti CFU, e dei relativi obiettivi formativi, è riportato in questo Regolamento, Parte speciale.

La frazione dell'impegno orario complessivo riservato allo studio personale, di cui all'art. 16, comma 3 del Regolamento didattico d'Ateneo, è pari al 60%.

Art. 4 - Obiettivi formativi

Il Corso di studio in Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica mira a fornire adeguate conoscenze e competenze linguistico- culturali, anche in approccio contrastivo con la lingua italiana, e un addestramento delle tecniche e delle abilità specifiche della mediazione interlinguistica (traduzione scritta e orale). La competenza traduttiva da sviluppare prevede sotto-competenze specifiche: comunicativa, extralinguistica, di *switching*, strumentale e professionale. Inoltre, il Corso di studio fornisce conoscenze di base delle discipline geografiche, economiche e giuridiche.

Per il raggiungimento di tali obiettivi, il piano di studio standard è organizzato in modo tale che l'insegnamento delle due lingue di specializzazione proceda in parallelo lungo il triennio con un consistente numero di ore di esercitazioni linguistiche (a frequenza monitorata) e moduli teorico-pratici specifici della linguistica applicata delle lingue di studio e delle diverse problematiche della mediazione interlinguistica, in contemporanea a insegnamenti linguistici generali di base quali la linguistica (nel 1° anno) e la linguistica italiana (con laboratorio pratico di scrittura, nel 2° anno). Fondamentale e trasversale a qualsiasi abbinamento delle due lingue di specializzazione risulta l'insegnamento di base di Teoria e tecnica della traduzione, impartito anche esso nel 2° anno; così come è propedeutico il laboratorio di informatica previsto nel 1° anno, che propone attività volte all'alfabetizzazione informatica.

L'insieme degli insegnamenti linguistici mira quindi a sviluppare il consolidamento e arricchimento delle competenze di espressione, comprensione, mediazione e interazione orale e scritta in lingua italiana e straniera, la capacità di riflessione metalinguistica, nonché conoscenze di base relative ai processi traduttivi, della mediazione, e alla teoria e pratica della traduzione, con particolare riguardo ai linguaggi specialistici.

Le conoscenze di base previste negli obiettivi formativi sono inoltre fornite dalle materie affini distribuite nei tre anni del piano di studi: nel 1° anno si affronta lo studio disciplinare della geografia economica e politica, nel 2° il sistema istituzionale dell'Unione europea e il suo funzionamento e, nel 3°, a scelta, modelli di analisi dell'economia territoriale oppure diverse gestioni delle imprese in generale o dell'economia del sistema turistico nello specifico.

Il conseguimento della laurea dà accesso alle lauree magistrali LM-37 e LM-38 dell'ateneo genovese.

Art. 5 - Piani di studio

Il Manifesto degli studi determina annualmente i piani di studio standard in base alle risorse strutturali e didattiche del Dipartimento di afferenza, e ne stabilisce le modalità e i termini di presentazione e di accettazione. Con le medesime modalità e nei medesimi termini lo studente ha la possibilità di presentare un piano di studio individuale.

I piani di studio standard sono approvati automaticamente. I piani di studio individuali ovvero articolati su una durata più breve rispetto a quella normale devono essere conformi all'ordinamento didattico e approvati sia dal Consiglio di Corso di Studi (CCS) sia dal Consiglio di Dipartimento (CDD).

Il CCS stabilisce una propedeuticità nell'acquisizione dei crediti relativamente alle discipline linguistiche (prima, seconda e terza annualità della disciplina) e, per quanto attiene alle altre discipline, può individuare insegnamenti di base che vadano intesi come propedeutici a successivi insegnamenti di approfondimento o avanzati.

È consentita la presentazione di istanza per il cambio di una lingua di studio nel primo anno di corso entro e non oltre il 31 ottobre, esclusivamente verso una lingua per la quale il candidato abbia conseguito idoneità in sede di test di ammissione, e subordinatamente alla disponibilità residua di posti per la lingua richiesta.

Art. 6- Frequenza e modalità di svolgimento delle attività didattiche

Gli iscritti al Corso di studio di Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica non dovranno superare la quota globale di assenze stabilita annualmente dal CCS, di norma pari al 40% delle esercitazioni linguistiche impartite per ogni lingua di specializzazione.

Per gli insegnamenti non linguistici, gli studenti e le studentesse che per giustificati motivi prevedono di non poter frequentare almeno il 50% delle lezioni di ogni singolo insegnamento sono tenuti ad avvertire il docente per concordare, eventualmente, il programma d'esame all'inizio dell'insegnamento stesso.

L'attività didattica prevede lezioni frontali, seminari ed esercitazioni di laboratorio svolte anche a distanza.

Inoltre, durante il quinto semestre, è obbligatorio un soggiorno all'estero in cui lo studente possa frequentare insegnamenti universitari analoghi a quelli del suo piano di studi e/o svolgere attività di traduttore e/o interprete presso qualificati Enti pubblici o privati operanti nei settori specifici indicati dal Corso di studio.

Gli insegnamenti non linguistici, impartiti in corsi annuali ovvero semestrali, prevedono 54 ore di lezione pari a 9 crediti oppure 36 ore di lezione pari a 6 crediti. Nel caso delle esercitazioni e dei laboratori di lingua, che hanno carattere pratico, il numero delle ore per credito può raggiungere le 30, di cui il 50% destinato alle esercitazioni in classe e il restante 50% a studio individuale.

Un insegnamento può essere scandito in più moduli, ognuno dei quali comprensivo di un definito numero di ore pari a un definito numero di crediti. Allo stesso modo, un insegnamento può essere integrato da un seminario che concorre al monte ore e al monte crediti complessivi del corso.

L'orario delle lezioni, le date e gli orari degli esami e delle prove finali sono stabiliti dal Dipartimento di Lingue e culture moderne, sentiti i docenti interessati, e sono consultabili sul sito del Corso di studio <https://corsi.unige.it/corsi/11885>.

Il calendario dell'attività didattica è indicato ogni anno sul sito web UniGe del Corso di Studio.

Art. 7 - Esami e altre verifiche del profitto

Gli esami hanno lo scopo di accertare il profitto conseguito dagli studenti e dalle studentesse nell'ambito di ciascun insegnamento. Le modalità della prova di esame (scritta, orale, scritta-e-orale) sono stabilite dai docenti dei singoli insegnamenti in linea con le indicazioni del presente articolo.

Gli esami si svolgono esclusivamente nei periodi di sospensione delle lezioni; per ogni anno accademico gli appelli d'esame saranno in numero non inferiore a tre per gli insegnamenti linguistici annuali (prove d'esame di esercitazioni escluso il dottorato di interpretazione) e, devono essere stabiliti almeno sei appelli ordinari per gli insegnamenti che prevedono prove scritte e almeno sette appelli ordinari per quelli che prevedono solo prove orali (compreso il dottorato di interpretazione). Deve essere inoltre previsto almeno un appello straordinario di esame per ciascun insegnamento, durante il periodo delle lezioni, riservato a studenti e studentesse fuori corso, laureande e laureandi. Gli appelli relativi a insegnamenti dello stesso anno di corso devono essere fissati in modo tale da consentire allo studente di sostenere le prove in giorni distinti. L'intervallo tra due appelli successivi deve essere di almeno tredici giorni.

La validità dei programmi degli insegnamenti è a discrezione del docente, ma è al minimo di un anno accademico. La scadenza del programma ne comporta la decadenza e la sostituzione con un nuovo programma. Fanno eccezione i casi di mutuaione tra annualità diverse di un Insegnamento, i cui programmi avranno validità minima di due anni accademici.

Gli studenti e le studentesse disabili o con difficoltà specifiche dell'apprendimento (DSA) in possesso di un certificato in corso di validità possono usufruire di tempo aggiuntivo nello svolgimento degli esami scritti e di altri ausili autorizzati dal docente titolare dell'insegnamento (es. presenza di un tutor, mappe concettuali, suddivisione della prova in più parti), in accordo con il Referente di Dipartimento per gli Studenti Disabili e DSA e con l'Ufficio competente.

Le commissioni per la verifica del profitto sono formate dal docente che ha svolto l'insegnamento e da almeno un altro docente ovvero, in sostituzione di esso, da un cultore della materia.

La valutazione del profitto consiste nell'assegnazione di un voto ovvero di un giudizio di idoneità. Qualora un insegnamento sia ripartito in moduli, il voto finale sarà determinato dalla media dei voti dei singoli moduli.

Nelle discipline delle lingue straniere, l'esame scritto di esercitazioni linguistiche non superato non può di norma essere ripetuto nella medesima sessione.

Art. 8 - Riconoscimento di crediti

Compete al CCS il riconoscimento totale o parziale dei crediti acquisiti dallo studente frequentando altri corsi di studio nello stesso o in altro Ateneo (anche estero), nonché il riconoscimento in termini di crediti formativi di competenze e abilità professionali, certificate ai sensi della normativa vigente, ovvero maturate attraverso attività formative di livello post-secondario alla cui progettazione e realizzazione l'Università abbia concorso. Il numero massimo di crediti riconoscibili è 48.

Art. 9 - Mobilità e studi compiuti all'estero

Il CCS predispone e coordina annualmente, in collaborazione con la Commissione Relazioni Internazionali di Dipartimento, la partecipazione degli studenti e delle studentesse ai programmi di scambio internazionale (Erasmus+, etc.).

Il periodo di studio all'estero presso altra università che comporti il superamento di esami di profitto per un congruo numero di CFU, stabilito annualmente dal Consiglio del corso di studio sulla base delle indicazioni dell'agenzia nazionale Erasmus, può essere convalidato come “attività altra” fino a un massimo di 9 CFU.

Il CCS approva i programmi di studio presentati degli studenti e delle studentesse in partenza, previa verifica della loro congruità con gli ordinamenti vigenti e al ritorno degli studenti e delle studentesse delibera il riconoscimento dei crediti da essi conseguiti.

Art. 10 - Prova finale

Il diploma di laurea in Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica si consegue al termine del triennio di studi, mediante il superamento di una prova finale consistente in un elaborato scritto. La discussione di fronte ad una commissione si svolge parte in italiano e in parte in una delle lingue di specializzazione.

L'elaborato finale può consistere:

- a) in una traduzione (di circa 30.000 caratteri, spazi compresi) da/in una delle lingue di specializzazione (comprensiva di un commento teorico-metodologico e di una sintetica introduzione);
- b) in un glossario di circa 40 termini le cui schede terminologiche riguardino una o entrambe le lingue di specializzazione e la lingua italiana, preceduto o seguito da un commento teorico-metodologico;
- c) in un lavoro nell'ambito della linguistica teorica e/o applicata correlata alla teoria della traduzione e della mediazione orale, di circa 40.000 caratteri, spazi compresi.

Art. 11 - Orientamento e tutorato

Le attività di orientamento in entrata, di assistenza e tutorato in itinere e di orientamento al mondo del lavoro sono coordinate dalla Commissione Tutorato e Orientamento. I docenti di riferimento sono affiancati da studenti e studentesse tutor che aiutano lo studente a risolvere problemi di carattere istituzionale e a favorire il suo inserimento all'interno del Dipartimento.

Art. 12 - Verifica periodica dei crediti

Ogni tre anni il CCS, previa opportuna valutazione, delibera se debba essere attivata una procedura di revisione dei regolamenti didattici dei corsi di studio, con particolare riguardo al numero dei crediti assegnati ad ogni attività formativa.

Art. 13 - Guida ai Corsi di Studio

Per tutto quanto non è disciplinato nel presente Regolamento, si rinvia alla Guida ai Corsi in Lingue.

Art. 14 - Norme transitorie

Se necessario, il presente regolamento sarà rivisto e messo a punto con apposite delibere del CCS, previo parere favorevole della Commissione paritetica di Scuola.

Gli studenti e le studentesse fuori corso o iscritti a tempo parziale immatricolati secondo il precedente ordinamento ex DM 500 attingono, ove necessario, all'offerta formativa dell'ordinamento vigente ex DM 270, conservando però il precedente percorso formativo e la relativa creditizzazione.

PARTE SPECIALE														
Indirizzo	Anno di corso	Codice ins	Nome_ins	Nome_ins EN	CFU	SSD	Tipologia	Ambito	Lingua	Propedeuticità	Obiettivi formativi	Obiettivi formativi EN	Ore didattica	Ore studio
NESSUN INDIRIZZO	1	55878	INFORMATICA Mod. I	COMPUTER SCIENCE Mod. I	3	INFO-01/A	ALTRE ATTIVITA'	Abilità Informatiche e Telematiche	Italiano		L'insegnamento intende fornire conoscenze in ambito ICT e competenze digitali, promuovendo la consapevolezza nell'uso degli strumenti informatici. Il corso coprirà i fondamenti dell'informatica e delle tecnologie digitali, includendo approfondimenti su reti informatiche e intelligenza artificiale. Verranno inoltre sviluppate competenze nell'editing di documenti e approfonditi gli aspetti che coinvolgono la lingua e la traduzione. Particolare attenzione verrà posta, sia a livello teorico sia applicativo, ad aspetti informatici a supporto delle lingue.	The course aims to provide knowledge in the ICT field and digital skills, promoting awareness in the use of computer tools. The course will cover the fundamentals of computer science and digital technologies, including insights on computer networks and artificial intelligence. Skills in document editing will also be developed, and aspects involving language and translation will be explored in depth. Particular attention will be paid, both theoretically and practically, to IT aspects supporting languages.	18	57
NESSUN INDIRIZZO	1	55886	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I	FRENCH LANGUAGE AND TRANSLATION I	12	FRAN-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Francese		Al termine del corso verranno acquisite conoscenze e competenze fondamentali nell'ambito della linguistica e della traduzione di area francese, ed elementi di riflessione teorica sui fenomeni linguistici, con attenzione anche ai principi fondamentali della mediazione relativi alle lingue francese e italiana. Conoscenze e competenze linguistiche pratiche di livello B1 relativamente alla lingua francese e alla traduzione francese-italiano verranno acquisite grazie al supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici di madrelingua francese e traduttori.	At the end of the course students will have acquired basic knowledge and skills in the field of linguistics and French translation, as well as the basic elements of theoretical reflection on linguistic phenomena, with particular attention to fundamental principles of mediation related to the French and Italian languages . Knowledge and language level B1 practical skills in relation to the French language and French - Italian translation will be acquired with the support of supplementary activities, taught by native French language assistants and translators.	196	104
NESSUN INDIRIZZO	1	55887	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I	ENGLISH LANGUAGE AND TRANSLATION I	12	ANGL-01/C	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Inglese		This module will focus on developing students' scientific knowledge of the English language. Students will learn how to describe key phonological/phonetic, morphological and lexical structures of the English Language. This module also includes a practical part aiming to develop students' practical knowledge of English at level B2 as well as introducing them to translation.	This module will focus on developing students' scientific knowledge of the English language. Students will learn how to describe key phonological/phonetic, morphological and lexical structures of the English Language. This module also includes a practical part aiming to develop students' practical knowledge of English at level B2 as well as introducing them to translation.	196	104
NESSUN INDIRIZZO	1	55889	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I	SPANISH LANGUAGE AND TRANSLATION I	12	SPAN-01/C	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Spagnolo		Al termine del corso gli studenti avranno acquisito conoscenze e competenze di base nell'ambito della linguistica spagnola (in particolare relativamente ai suoi aspetti fonetici, morfologici e lessicologici, con un approccio contrastivo con l'italiano), della mediazione e della tipologia testuale. Inoltre, grazie al supporto di esercitazioni linguistiche tenute da collaboratori linguistici, gli studenti raggiungeranno il livello B2 descritto nel <i>Quadro di Riferimento Europeo</i> .	At the end of the course, students will have acquired basic knowledge and skills in the field of Spanish linguistics (particularly concerning its phonetic, morphological, and lexicological aspects, with a contrastive approach with Italian), in mediation, and in text typology. Furthermore, thanks to the support of language exercises conducted by language teachers, students will reach the B2 level of the <i>European Framework of Reference</i> .	196	104
NESSUN INDIRIZZO	1	55890	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA I	GERMAN LANGUAGE AND TRANSLATION I	12	GERM-01/C	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Italiano		Si pone come obiettivo una riflessione teorica sui fenomeni linguistici in prospettiva contrastiva tedesco-italiana. Prevede il supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici di lingua madre tedesca e italiana, finalizzate all'apprendimento pratico della lingua tedesca.	The course aims to provide a theoretical reflection on linguistic phenomena from a contrastive German-Italian perspective. It includes practical exercises, conducted by native German and Italian language instructors, aimed at the practical learning of the German language.	196	104
NESSUN INDIRIZZO	1	55892	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE I (TTMI)	FRENCH LITERATURE AND CULTURE I	6	FRAN-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Francese		Al termine del corso studentesse e studenti conoscono le linee generali della storia della letteratura francese del periodo storico di riferimento, sono in grado di leggere e comprendere testi letterari in lingua e sono avviate/i all'uso dei metodi e degli strumenti di base di tipo analitico, per interpretare le opere dei principali autori e autrici, contestualizzandoli nella cultura e nel periodo storico di riferimento.	At the end of the course, students know the general outlines of the history of French literature of the relevant historical period, are able to read and understand literary texts in the language, and are introduced to the use of basic analytical methods and tools, in order to interpret the works of the main authors, contextualizing them within the relevant culture and historical period.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	1	61322	LETTERATURA E CULTURA INGLESE I (TTMI)	ENGLISH LITERATURE AND CULTURE I	6	ANGL-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Inglese		The courses aim to provide students with a basic knowledge of British literature and culture from the Renaissance to the present age with special emphasis on the development of modern fiction, post-colonial studies, twentieth-century modernism and post-modernism.	The courses aim to provide students with a basic knowledge of British literature and culture from the Renaissance to the present age with special emphasis on the development of modern fiction, post-colonial studies, twentieth-century modernism and post-modernism.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	1	104303	LETTERATURE E CULTURE ISPANOAMERICA	HISPANO-AMERICAN LITERATURE AND	6	SPAN-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei	Spagnolo		Analizzare la storia delle idee latino-americana attraverso lo studio del Saggio ideologico/politico/filosofico.	Analyze the history of Latin American ideas through the study of the ideological/political/philosophical essay.	36	114

			NE I	CULTURE I				Rispettivi Paesi						
NESSUN INDIRIZZO	1	114457	LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA I (TTMI)	SPANISH LITERATURE AND CULTURE I (TTMI)	6	SPAN-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Spagnolo		L'insegnamento ha lo scopo di illustrare momenti salienti della cultura e della letteratura spagnola dalle origini al XX secolo alla luce dell'evoluzione storica generale.	The teaching aims to illustrate the key moments of Spanish culture and literature from its origins to the 20th century in light of general historical evolution.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	1	55896	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA I (TTMI)	GERMAN LITERATURE AND CULTURE I	6	GERM-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Italiano		L'insegnamento si propone di studiare il testo letterario di area germanofona, nel suo intrinseco carattere estetico e come veicolo privilegiato per la comprensione della cultura tedesca.	The course aims to study the literary text of the German-speaking area, in its intrinsic aesthetic character and as a privileged vehicle for understanding German culture.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	1	55897	LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA	CONTEMPORARY ITALIAN LITERATURE	9	LICO-01/A	DI BASE	Lingua e Letteratura Italiana e Letterature Compare	Italiano		La civiltà letteraria italiana dall'Unità nazionale ad oggi, in rapporto ai maggiori avvenimenti storici, sociali e culturali nazionali e internazionali, viene studiata nei suoi problemi generali e attraverso la conoscenza diretta e quanto più possibile integrale dei testi in prosa e in versi più significativi, con successivi approfondimenti su specifici argomenti tematici o sull'attività di singoli autori.	Italian literary civilization from the National Unification to the present day, in relation to major national and international historical, social, and cultural events, is studied in its general issues and through direct and, as far as possible, comprehensive knowledge of the most significant prose and verse texts, with subsequent in-depth studies on specific thematic topics or on the work of individual authors.	54	171
NESSUN INDIRIZZO	1	61321	LETT. E CULT. ITALIANA CON ELEMENTI DI LINGUA (PER STRANIERI)	ITALIAN LITERATURE AND CULTURE	9	ITAL-01/A	DI BASE	Lingua e Letteratura Italiana e Letterature Compare	Italiano		L'insegnamento mira ad avviare gli studenti e le studentesse non di madre lingua italiana, ma con una almeno sufficiente competenza della lingua italiana, alle prime conoscenze della letteratura e cultura italiana (arte, musica, spettacolo) e dei suoi contesti storico-geografici.	This course is aimed at giving non-mother tongue Italian students with at least a sufficient command of Italian an introduction to Italian Literature and Culture (art, music, theatre) and to their own historical/geographical backgrounds.	54	171
NESSUN INDIRIZZO	1	57013	GEOGRAFIA POLITICA ED ECONOMICA	POLITICAL AND ECONOMIC GEOGRAPHY	6	GEOG-01/B	AFFINI O INTEGRATIVE	Attività Formative Affini o Integrative	Italiano		L'insegnamento si propone di fornire conoscenze di base della disciplina, articolata nelle componenti politiche ed economiche. Lo studente sarà perciò in grado di analizzare il governo del binomio territorio-popolazione, attraverso lo studio dei suoi caratteri e modalità, per individuare le motivazioni dell'agire politico territoriale cogliendone i risultati, soprattutto in termini di nuova e diversa organizzazione dello spazio. Analogamente lo studente saprà esaminare le nuove intersezioni dell'agire economico nel quadro dei mutati rapporti indotti dalla globalizzazione ai diversi livelli della scala geografica e per tipologia di attori economici.	The course aims to provide basic knowledge both in political and economic components. The student will therefore be able to identify and understand the consequences of political action on territory, above all in terms of renovation in space organization. At the same time, the student will be able to analyse the new intersections of economic action in the context of globalization at different levels of the geographical scale and by type of economic stakeholders.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	1	84047	LINGUISTICA GENERALE	GENERAL LINGUISTICS	9	GLOT-01/A	DI BASE	Filologia e Linguistica Generale e Applicata	Italiano		Scopo del corso è fornire agli studenti strumenti teorici e metodologici di base per la descrizione e l'interpretazione dei dati e dei fenomeni linguistici che incontreranno nel corso dei loro studi. Più in particolare, obiettivo del corso è l'acquisizione di: 1) nozioni fondamentali della disciplina, come quelle di linguaggio, lingua, segno linguistico, 2) padronanza dell'apparato concettuale e terminologico necessario per descrivere e studiare la lingua ai diversi livelli di analisi (fonetico e fonologico, morfologico, sintattico, semantico), 3) nozioni di base relative al mutamento linguistico e alla classificazione delle lingue del mondo su base genealogica e tipologica.	The purpose of the course is to provide students with basic theoretical and methodological tools for the description and interpretation of linguistic data and phenomena that they will encounter during their studies. More specifically, the goal of the course is the acquisition of: 1) fundamental notions of the discipline, such as those of language, tongue, linguistic sign, 2) mastery of the conceptual and terminological apparatus necessary to describe and study language at different levels of analysis (phonetic and phonological, morphological, syntactic, semantic), 3) basic notions related to language change and the classification of the world's languages on a genealogical and typological basis.	54	171
NESSUN INDIRIZZO	2	24912	DIRITTO DELL'UNIONE EUROPEA	EUROPEAN UNION LAW	6	GIUR-10/A	AFFINI O INTEGRATIVE	Attività Formative Affini o Integrative	Italiano		L'insegnamento si propone di far comprendere il ruolo e l'importanza dell'Unione europea nella società contemporanea attraverso la conoscenza del processo di integrazione e l'analisi della struttura istituzionale ed il suo funzionamento. La conoscenza dell'Unione europea, tanto nel campo delle relazioni internazionali (multiculturalità e multilinguismo) quanto nazionali (ovvero come il diritto europeo condiziona anche le scelte politiche degli Stati membri), costituisce un indispensabile "valore aggiunto" per essere maggiormente competitivi nel mondo del lavoro.	The course aims to illustrate the role and importance of the European Union in contemporary society through the knowledge of the integration process and the analysis of the institutional structure and its functioning. Knowledge of the European Union, both in the field of international relations (multiculturalism and multilingualism) and national relations (how European law affects the political choices of Member-States), is an indispensable "added value" to be more competitive in the world of work.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	57204	TEORIA E TECNICA DELLA TRADUZIONE	THEORY AND TECHNIQUE OF INTERPRETATION	6	GLOT-01/B	DI BASE	Filologia e Linguistica Generale e Applicata	Italiano		Il corso si propone una riflessione sulla traduzione dal punto di vista storico, epistemologico, neuroscientifico e professionale. Viene offerto in tutta la sua ampiezza, diacronica e sincronica, un complesso quadro multidisciplinare che va dal funzionamento del cervello bilingue alla storia del pensiero traduttologico, dalla diatriba universalisti/relativisti agli ostacoli della traduzione	The course proposes a reflection on translation from a historical, epistemological, neuroscientific, and professional point of view. It is offered in all its breadth, both diachronic and synchronic, as a complex multidisciplinary framework that ranges from the functioning of the bilingual brain to the history of translation studies thought, from the universalist/relativist	36	114

											elettronica, dalla deontologia al ruolo giuridico del traduttore. In particolare, viene illustrato un modello teorico sui processi traduttivi umani (PPT), applicabile all'attività professionale e verificabile empiricamente.	debate to the obstacles of electronic translation, from ethics to the legal role of the translator. In particular, a theoretical model on human translational processes (PPT) is illustrated, applicable to professional activity and empirically verifiable.		
NESSUN INDIRIZZO	2	61324	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II (TTMI)	FRENCH LITERATURE AND CULTURE II	6	FRAN-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Francese		Al termine del corso studentesse e studenti conoscono in maniera soddisfacente le problematiche generali e singoli aspetti della storia della letteratura francese del periodo storico di riferimento. Sono in grado di comprendere a fondo testi letterari in lingua originale e di analizzarli in prospettiva contrastiva; hanno acquisito le conoscenze teoriche di base necessarie per poter affrontare l'interpretazione critica dei loro contenuti e sono in grado di commentare e illustrare i testi secondo metodologie specifiche per l'analisi del testo letterario.	At the end of the course, female and male students have a satisfactory understanding of the general issues and specific aspects of the history of French literature of the relevant historical period. They are able to thoroughly understand literary texts in the original language and analyze them from a contrastive perspective; they have acquired the basic theoretical knowledge necessary to undertake a critical interpretation of their contents and are able to comment on and illustrate the texts according to specific methodologies for literary text analysis.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	55857	LETTERATURA E CULTURA ANGLOAMERICANA I	ANGLO-AMERICAN LITERATURE AND CULTURE I	6	ANGL-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Inglese		Students will acquire a general knowledge of the language, culture, institutions, and selected literary trends and texts of the U.S., with a particular focus on the origins of the nation and the 19th century.	Students will acquire a general knowledge of the language, culture, institutions, and selected literary trends and texts of the U.S., with a particular focus on the origins of the nation and the 19th century.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	61323	LETTERATURA E CULTURA INGLESE II (TTMI)	ENGLISH LITERATURE AND CULTURE II	6	ANGL-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Inglese		BA courses aim to provide students with a basic knowledge of British literature and culture from the Renaissance to the present age with special emphasis on the development of modern fiction, post-colonial studies, twentieth-century modernism and post-modernism.	BA courses aim to provide students with a basic knowledge of British literature and culture from the Renaissance to the present age with special emphasis on the development of modern fiction, post-colonial studies, twentieth-century modernism and post-modernism.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	68281	LETTERATURE E CULTURE ISPANOAMERICANE II	HISPANO-AMERICAN LITERATURE AND CULTURE	6	SPAN-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Spagnolo		Analizzare la storia delle idee latino-americana attraverso lo studio del Saggio ideologico/politico/filosofico.	The goal of this course is to introduce students to notable moments in the cultural and literary history of Hispano-American countries such as the Spanish conquest, the colonial period and independence.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	104364	LETTERATURA E CULTURA SPAGNOLA II (TTMI)	SPANISH LITERATURE AND CULTURE II	6	SPAN-01/A	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Spagnolo		L'insegnamento ha lo scopo di illustrare momenti salienti della cultura e della letteratura spagnola dei secoli XVI e XVII, sullo sfondo dei principali eventi storici europei e mondiali.	The teaching aims to illustrate key moments of Spanish culture and literature of the 16th and 17th centuries, against the backdrop of the main European and world historical events.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	61327	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA II (TTMI)	GERMAN LITERATURE AND CULTURE II	6	GERM-01/B	DI BASE	Lingue di Studio e Culture dei Rispettivi Paesi	Italiano		L'insegnamento si propone di studiare il testo letterario di area germanofona, nel suo intrinseco carattere estetico e come veicolo privilegiato per la comprensione della cultura tedesca.	This course aims to study literary texts of the German-speaking region, in their inherent aesthetic character and as a privileged pathway to understanding German culture.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	2	61328	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II	FRENCH LANGUAGE AND TRANSLATION II	12	FRAN-01/B	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Francese	55886 - LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I (Obbligatorio)	Al termine del corso lo/a studente/ssa avrà acquisito conoscenze e competenze sia in termini di strumenti di analisi metalinguistica sia di approfondimento di singoli aspetti morfosintattici e lessicali. Conoscenze e competenze linguistiche pratiche di livello B2 relativamente alla lingua francese e alla traduzione francese-italiano verranno acquisite grazie al supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici di madrelingua francese e professionisti della mediazione.	At the end of the course, the student will have acquired knowledge and skills both in terms of metalinguistic analysis tools and in-depth study of specific morphosyntactic and lexical aspects. Practical linguistic knowledge and skills at B2 level regarding the French language and French-Italian translation will be acquired through exercises conducted by French native-speaking language assistants and mediation professionals.	196	104
NESSUN INDIRIZZO	2	61329	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II	ENGLISH LANGUAGE AND TRANSLATION II	12	ANGL-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Inglese	55887 - LINGUA E TRADUZIONE INGLESE I (Obbligatorio)	The English Language and Translation 2 course continues the theoretical introduction to English language and linguistics (also contrastively with the Italian language) and focuses on syntax and the syntax-semantics interface with the aim of fostering students' competence suitable to identify complex translation phenomena. The course includes a practical English language module at the B2.2 Level of the "Common European Framework of Reference for Languages".	The English Language and Translation 2 course continues the theoretical introduction to English language and linguistics (also contrastively with the Italian language) and focuses on syntax and the syntax-semantics interface with the aim of fostering students' competence suitable to identify complex translation phenomena. The course includes a practical English language module at the B2.2 Level of the "Common European Framework of Reference for Languages".	196	104
NESSUN INDIRIZZO	2	61331	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II	SPANISH LANGUAGE AND TRANSLATION II	12	SPAN-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Spagnolo	55889 - LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (Obbligatorio)	Fornisce agli studenti e alle studentesse le conoscenze e le competenze di base per l'analisi testuale, discorsiva, pragmatico-culturale e metalinguistica con particolare riferimento ad alcuni linguaggi settoriali. Prevede il supporto di esercitazioni linguistiche intensive finalizzate all'apprendimento della mediazione interlinguistica (spagnolo-italiano) orale e scritta.	It provides students with the basic knowledge and skills for textual, discursive, pragmatic-cultural, and metalinguistic analysis, with particular reference to certain specialized languages. It includes intensive language practice sessions aimed at learning oral and written interlinguistic mediation (Spanish-Italian).	196	104

NESSUN INDIRIZZO	2	61332	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II	GERMAN LANGUAGE AND TRANSLATION II	12	GERM-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Tedesco	55890 - LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA I (Obbligatorio)	La disciplina mira a fornire conoscenze e competenze sia in termini di strumenti di analisi metalinguistica sia di approfondimento di singoli aspetti, con attenzione anche ai principi fondamentali della traduzione relativi alle lingue tedesca e italiana. Prevede il supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici di lingua madre tedesca e italiana, finalizzate all'apprendimento pratico della lingua e della traduzione italiano-tedesca.	The course aims to provide knowledge and skills both in terms of metalinguistic analysis tools and in-depth study of individual aspects, with attention also to the fundamental principles of translation related to the German and Italian languages. It includes the support of exercises, conducted by linguistic collaborators who are native speakers of German and Italian, aimed at the practical learning of the language and Italian-German translation.	196	104
NESSUN INDIRIZZO	2	61333	LINGUISTICA ITALIANA (CON LABORATORIO DI SCRITTURA)	ITALIAN LINGUISTICS (WRITING WORKSHOP)	12	LIFI-01/A	DI BASE	Lingua e Letteratura Italiana e Letterature Compare	Italiano		È lo studio scientifico della lingua italiana contemporanea nelle sue varietà geografiche, sociali e situazionali, con riferimento alle strutture, alle funzioni e agli usi linguistici integrato da un laboratorio interattivo, con esercitazioni, tendente a promuovere la pratica della manipolazione testuale e della scrittura dell'italiano per scopi professionali [corso parzialmente a distanza].	It concerns the scientific study of contemporary Italian in its geographical, social and situational varieties, focusing on the structures, functions and linguistic usage; it is integrated by an interactive workshop, aimed at promoting techniques of text analysis and drafting of Italian for professional purposes [part distance course].	72	228
NESSUN INDIRIZZO	3	65320	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE III	FRENCH LANGUAGE AND TRANSLATION III	12	FRAN-01/B	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Francese	61328 - LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE II (Obbligatorio)	Al termine del corso lo studente avrà acquisito conoscenze e competenze avanzate sia in termini di strumenti di analisi metalinguistica sia di approfondimento di singoli aspetti testuali e discorsivi, ivi compresi i diversi linguaggi settoriali. Conoscenze e competenze linguistiche pratiche di livello C1 relativamente alla lingua francese e alla mediazione scritta e orale francese-italiano verranno acquisite grazie al supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici di madrelingua francese e professionisti della mediazione.	At the end of the course the student will have acquired knowledge and competences for metalinguistic analysis and textual and discursive analysis, including language for specific purposes. Knowledge and practical linguistic competences in written and oral mediation between French (level C1) and Italian will also be acquired through practical exercises with native speakers and mediation professionals.	116	184
NESSUN INDIRIZZO	3	65321	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE III	ENGLISH LANGUAGE AND TRANSLATION III	12	ANGL-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Inglese	61329 - LINGUA E TRADUZIONE INGLESE II (Obbligatorio)	The English Language and Translation 3 course continues the theoretical introduction to English language and linguistics (also contrastively with the Italian language) and focuses on semantics and pragmatics with the aim of fostering students' competence suitable to identify complex translation phenomena. The course includes a practical English language module at the C1 Level of the "Common European Framework of Reference for Languages".	The English Language and Translation 3 course continues the theoretical introduction to English language and linguistics (also contrastively with the Italian language) and focuses on semantics and pragmatics with the aim of fostering students' competence suitable to identify complex translation phenomena. The course includes a practical English language module at the C1 Level of the "Common European Framework of Reference for Languages".	116	184
NESSUN INDIRIZZO	3	65323	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA III	SPANISH LANGUAGE AND TRANSLATION III	12	SPAN-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Spagnolo	61331 - LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (Obbligatorio)	Al termine del corso gli/le studenti avranno acquisito conoscenze e competenze avanzate sia in termini di strumenti di analisi metalinguistica sia di approfondimento di singoli aspetti semantico-pragmatici, testuali e discorsivi della comunicazione in lingua spagnola. Il corso prevede il supporto di esercitazioni linguistiche e traduttive al fine di fornire agli/alle studenti conoscenze e competenze avanzate in diversi ambiti della mediazione interlinguistica orale e scritta.	At the end of the course, students will have acquired advanced knowledge and skills in both metalinguistic analysis and the in-depth study of specific semantic-pragmatic, textual, and discursive aspects of communication in the Spanish language. The course includes specific translation modules designed to provide students with advanced competences in various fields of oral and written interlinguistic mediation.	116	184
NESSUN INDIRIZZO	3	65324	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA III	GERMAN LANGUAGE AND TRANSLATION III	12	GERM-01/C	CARATTE RIZZANTI	Linguaggi Settoriali, Competenze Linguistiche Avanzate e Mediazione Linguistica Da/Verso le Lingue di Studio	Tedesco	61332 - LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II (Obbligatorio)	L'insegnamento ha come scopo quello di fornire agli studenti conoscenze e competenze avanzate relative all'analisi metalinguistica. Mira, inoltre, ad approfondire singoli aspetti, ivi compresi diversi linguaggi settoriali. Prevede il supporto di esercitazioni, tenute da collaboratori linguistici, da traduttori e interpreti, finalizzate all'apprendimento pratico della lingua e della traduzione a livello avanzato e dell'interpretazione di trattativa.	The goal of the course is to provide students with advanced skills and knowledge regarding metalinguistic analysis, and to delve into individual aspects, including several sector-specific languages. The course includes the support of exercises, organised by language assistants, translators and interpreters, aimed at the practical learning of the language, of advanced translation and of liaison interpreting.	116	184
NESSUN INDIRIZZO	3	65388	SEMESTRE ALL'ESTERO	PERIOD ABROAD	9		ALTRE ATTIVITA'	Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro	Italiano		Attività formative svolte presso un'università straniera volte anche al perfezionamento delle lingue di specializzazione e allo sviluppo di capacità comunicative in un ambiente straniero.	Training activities carried out at a foreign university also aimed at improving specialized language skills and developing communication abilities in a foreign environment.	0	0
NESSUN INDIRIZZO	3	65438	FONDAMENTI DI ECONOMIA ED ECONOMIA DEL TERRITORIO	FUNDAMENTALS OF THE ECONOMY AND ECONOMY OF THE TERRITORY	6	ECON-04/A	AFFINI O INTEGRA TIVE	Attività Formative Affini o Integrative	Italiano		Il corso fornisce una conoscenza introduttiva della micro e macroeconomia, della teoria della localizzazione delle attività produttive, dei modelli di analisi delle economie regionali e delle politiche di sviluppo, con particolare attenzione allo sviluppo locale.	The course provides a good knowledge of the localization theory of productive activities, of the analysis models of regional economics and development policies with a special focus on local development.	36	114
NESSUN INDIRIZZO	3	65440	ECONOMIA E GESTIONE DELLE IMPRESE TURISTICHE	TOURISM ECONOMICS AND MANAGEMENT	6	ECON-07/A	AFFINI O INTEGRA TIVE	Attività Formative Affini o Integrative	Italiano		Lo sviluppo turistico di una destinazione si fonda sulla dotazione di risorse e attrattive e sull'operato di una molteplicità di imprese dell'offerta. L'insegnamento si focalizza sui servizi turistici, sui	The tourist development of a destination is based on the provision of resources and attractions and on the activities of a multitude of service companies. The course focuses on	36	114

[illegible]